



# Office Laminator

## Neptune 3 (A3)<sup>™</sup>

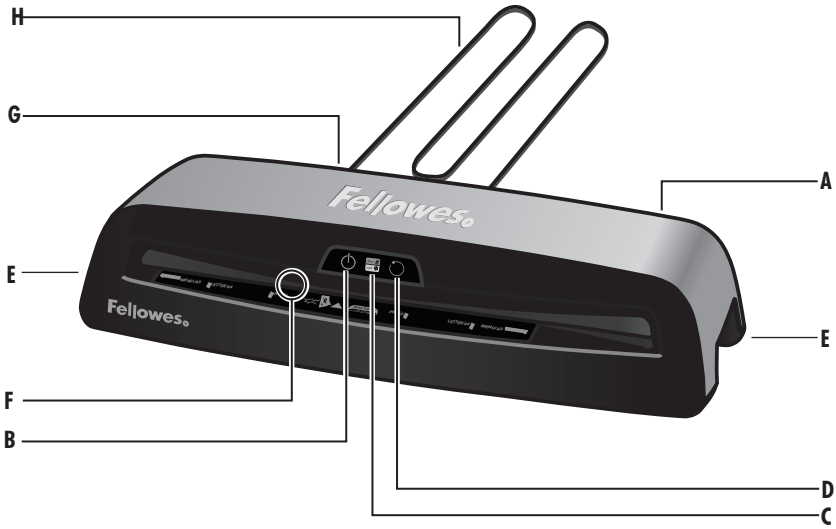


- SK** Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
- HU** Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat.
- PT** Leia estas instruções antes da utilização.
- BG** Моля, прочетете инструкциите преди употреба.
- RO** Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
- HR** Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja.
- SI** Pred uporabo izdelka preberite ta navodila za uporabo.

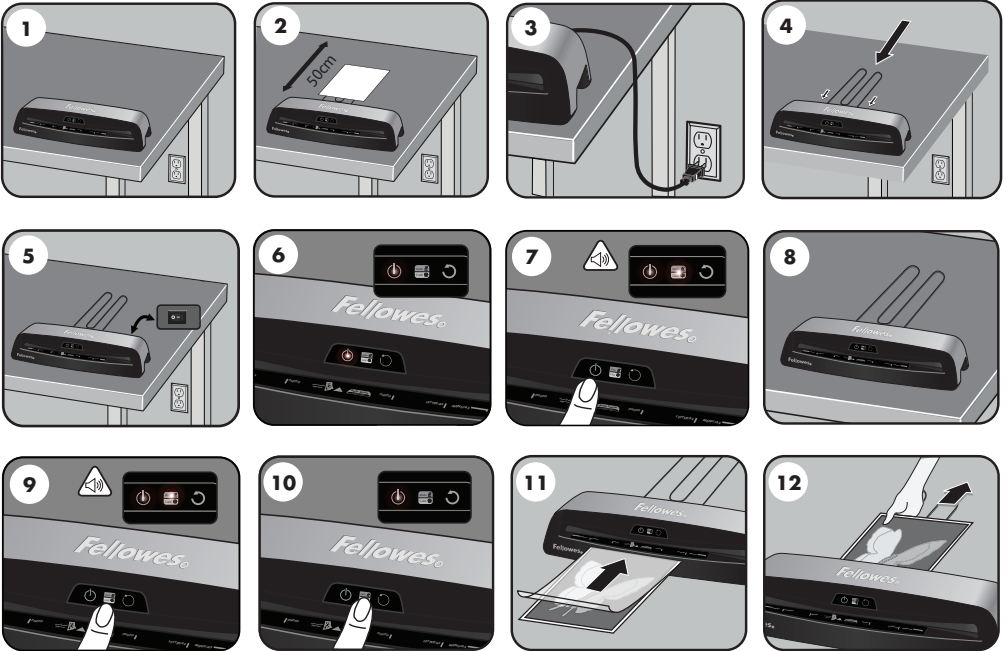
## CONTENTS

SLOVENSKY	49-51
MAGYAR	52-54
PORTUGUÊS	55-57
БЪЛГАРСКИ	58-60
ROMÂNĂ	61-63
HRVATSKI	64-66
SLOVENŠČINA	67-69

# LAMINATOR CONTROLS



# QUICK START GUIDE



## OVLÁDACIE PRVKY LAMINÁTORA

<b>A</b>	Hlavný vypínač	<b>E</b>	Rukoväť na prenášanie
<b>B</b>	Tlačidlo zapnutia/ pohotovostného režimu	<b>F</b>	Otvor na vstup puzdra/dokumentu
<b>C</b>	Tlačidlo Auto/Cold	<b>G</b>	Výstup puzdra/dokumentu
<b>D</b>	Tlačidlo spätného chodu	<b>H</b>	Výstupný zásobník

## PARAMETRE

## Výkon

Šírka vstupu	A3/318 mm
Hrúbka puzdra (min.) každéj strane)	75 mikrónov (na
Hrúbka puzdra (max.) každéj strane)	175 mikrónov (na
Približný čas zahriatia	1 minúta
Čas vychladnutia	30 – 60 minút
Rýchlosť laminovania	Do 65cm/min.
Počet valčekov	4
Indikátor pripravenosti	Svetelný a zvukový
Funkcia manuálneho spätného chodu	Áno
Vyčistenie dráhy/zariadenie proti zaseknutiu	Áno
Rozhranie LED	Áno
Režim spánku	Áno (30 min.)

Možnosť laminovania fotografií	Áno
Laminovanie bez nosiča	Áno
Výstupný zásobník	Áno

## Technické údaje

Napätie	220 – 240 V str.
Frekvencia	50/60 Hz
Príkion	1 000 W
Prúd	4,5 A
Rozmery (v x š x h)	112 x 169 x 510 mm
Čistá hmotnosť	6,3 kg
Max. hrúbka dokumentu	0,7 mm



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – USCHOVAJTE NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI

– Zariadenie je určené výhradne na používanie v interiéri. Zariadenie zapojte do jednoducho prístupnej zásuvky.

– Predchádzajte zásahu elektrickým prúdom – nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody, nerozlejte vodu na zariadenie, napájací kábel ani na zásuvku.

**DBAJTE NA TO**, aby zariadenie bolo na stabilnom povrchu.

**OTESTUJTE** laminovanie pomocou skúšobného hárka a nastavte zariadenie, až potom uskutočnite finálne laminovanie.

**ODSTRÁŇTE** pred laminovaním svorky a iné kovové predmety.

**UDRŽUJTE** zariadenie mimo zdrojov tepla a vody.

**VYPNITE** zariadenie po každom použití.

**ODPOJTE** zariadenie od elektrickej siete, ak ho nebudete dlhšie používať.

**POUŽÍVAJTE** puzdrá určené na používanie pri príslušných nastaveniach.

**DBAJTE NA TO**, aby sa domáce zvieratá nezdržovali v blízkosti zariadenia počas jeho používania.

**NEDOVOĽTE**, aby sa napájací kábel dostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.

**NENECHÁVAJTE** elektrický kábel visieť zo skriniek alebo poličiek.

**NEPOUŽÍVAJTE** zariadenie, ak je napájací kábel poškodený.

**NEPOKÚŠAJTE SA** otvoriť ani inak opraviť toto zariadenie.

**NEPREKRAČUJTE** menovitý výkon zariadenia.

**NEDOVOĽTE** toto zariadenie používať malým deťom.

**NELAMINUJTE** ostré ani kovové predmety (napr. spinky alebo svorky).

**NELAMINUJTE** dokumenty citlivé na teplo (napríklad vstupenky, ultrazvukové snímky a pod.) pri horúcich nastaveniach.

**NELAMINUJTE** prázdne puzdro.

## FUNKCIE A TIPY



### AutoSense

Jedinečný systém, ktorý rozpoznáva hrúbku puzdra a nastaví optimálne nastavenie laminovania.



### Funkcia spätného chodu

Ak chcete vysunúť práve laminované puzdro, podržte stlačené tlačidlo spätného chodu, až kým sa puzdro nevysunie zo zariadenia.



### Funkcia režimu spánku

Ak sa zariadenie nepoužíva počas 30 minút, funkcia režimu spánku ho prepne do pohotovostného režimu. Ak chcete zariadenie používať, stlačte tlačidlo zapnutia na ovládacom paneli.



### Technológia HeatGuard

Povrch laminátora vďaka nemu zostáva príjemný na dotyk.



### Auto (Hot)/Cold (Horúca/studená)

Tlačidlo Auto (hot)/cold (auto (horúca)/studená (laminácia)) sa používa na prepínanie medzi lamináciou za tepla a za studena

- Najlepšie výsledky dosiahnete s puzdrami značky Fellowes®: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175 (Enhance 80 – puzdro na laminovanie za studena).
- Toto zariadenie nevyžaduje nosič na laminovanie. Ide o mechanizmus bez nosiča.
- Laminovaný predmet vždy vložte do puzdra vhodnej veľkosti.
- Pred finálnym laminovaním otestujte laminovanie pomocou skúšobného hárka podobnej veľkosti a hrúbky.
- Pripravte puzdro a predmet na laminovanie. Vložte predmet do stredu puzdra tak, aby bol v strede a dotýkal sa predného zataveného okraja. Dbajte na to, aby puzdro nebolo pre predmet príliš veľké.
- V prípade potreby po laminovaní a vychladnutí odstrihnite okolo laminovaného predmetu nadbytočný materiál.

## PRED LAMINOVANÍM

1. Dbajte na to, aby zariadenie bolo na stabilnom povrchu.
2. Skontrolujte, či je za zariadením dostatok voľného miesta (min. 50 cm), aby ním mohli laminované dokumenty voľne prechádzať.
3. Zapojte zariadenie do jednoducho prístupnej zásuvky. Zapnite sieťový prívod.
4. Upevnite výstupný zásobník k zadnej strane zariadenia.

## POSTUP LAMINOVANIA

5. Zapnite napájanie (vypínač sa nachádza na zadnej strane zariadenia).
6. Tlačidlo pohotovostného režimu začne svietiť namodro.
7. Stlačte tlačidlo pohotovostného režimu na ovládacom paneli. Začnú blikať kontrolky displeja a podávača. Keď je laminátor pripravený, tlačidlo displeja (auto display) začne svietiť neprerušovane a ozve sa zvukové znamenie.
8. Zariadenie sa automaticky zahreje na nastavenie puzdra na laminovanie za horúca (automatický režim). Poznámka: laminátor obsahuje technológiu AutoSense, ktorá automaticky rozpoznáva hrúbku vloženého puzdra. Laminátor sa automaticky prispôbuje puzdrám na laminovanie za horúca v hrúbke od 75 do 175 mikróvov.
9. Ak chcete laminovať za studena, stlačte tlačidlo Auto (hot)/cold. Začnú blikať kontrolky displeja (studená) a podávača. Keď je laminátor pripravený na laminovanie za studenú, kontrolka studenej laminácie svieti neprerušovane a ozve sa zvukové znamenie. Poznámka: ak chcete použiť nastavenie laminovania za studena po laminovaní za horúca, môže byť potrebné počkať 30 – 60 minút, kým laminátor nevychladne.
10. Ak po laminovaní za studena chcete prepnúť naspäť na laminovanie za horúca, stlačte tlačidlo Auto (hot)/cold.
11. Vložte puzdro do vstupu puzdra/dokumentu zataveným koncom dopredu. Dbajte na to, aby puzdro na vstupe dokumentu bolo rovno a v strede, nie pod uhlom. Ako pomôcku použite značky na vkladanie dokumentov.
12. Zalaminovaný dokument, ktorý vychádza zo zariadenia, je horúci a mäkký. Puzdro ihneď vyberte. Puzdro položte na rovný povrch a nechajte ho vychladnúť. Toto pomôže zabrániť uviaznutiu.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Tlačidlo napájania na prednom paneli nesvieti namodro	Zariadenie nie je zapnuté	Zapnite zariadenie na pravej strane a zapojte ho do zásuvky. Stlačte tlačidlo pohotovostného režimu
Laminovaný dokument nie je zalaminovaný celý	Laminovaný dokument je zrejme príliš hrubý na to, aby mohol byť zalaminovaný	Maximálna hrúbka dokumentu je 0,7 mm. Nechajte prejsť laminátorom druhýkrát.
Puzdro zostalo zachytené v zariadení	Puzdro je uviaznuté	Použite tlačidlo spätného chodu a puzdro vytiahnite ručne
	Puzdro bolo do zariadenia vložené otvoreným koncom	
	Puzdro nebolo vložené v strede vstupu	
	Puzdro bolo vložené do vstupu nakrivo	
	Použilo sa prázdne puzdro	
	Valčeky sú poškodené alebo je na nich lepidlo	
Puzdro je po laminovaní poškodené	Valčeky sú poškodené alebo je na nich lepidlo	Vložte do zariadenia čistiace hárky, čím sa skontrolujú a vyčistia valčeky

## POTREBUJETE POMOC?

S riešením vám pomôžu naši odborníci.

Služby zákazníkom... [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Skôr než sa obrátite na predajcu, kontaktujte telefonicky spoločnosť Fellowes. Kontaktné informácie nájdete na zadnej strane obálky.

Ak chcete dostávať najnovšie a dodatočné informácie, zaregistrujte zariadenie na adrese [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register).

## SKLADOVANIE A ČISTENIE

Zariadenie vytiahnite zo zásuvky. Nechajte zariadenie vychladnúť. Zariadenie je možné zvonku vyčistiť vlhkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani horľavé látky. Na čistenie zariadenia je možné zakúpiť čistiace hárky. Keď je zariadenie ešte teplé, nechajte hárky prejsť zariadením, aby sa z valčekov odstránili nalepené zvyšky. Pre optimálny výkon sa odporúča používať čistiace hárky pravidelne. (Objednávkový kód čistiacich hárkov: 5320604)

## REGISTRÁCIA PRODUKTU/ CELOSVETOVÁ ZÁRUKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky Fellowes. Navštívte lokalitu [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register), kde zaregistrujete svoj produkt a budete dostávať novinky o produktoch, spätnú väzbu a ponuky. Podrobné údaje o produkte nájdete na typovom štítku umiestnenom na zadnej alebo spodnej časti zariadenia. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že všetky súčasti zariadenia budú bez chýb materiálu a výroby počas 2 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej doby pokazí niektorá časť, budete mať výhradný nárok na opravu alebo výmenu chybného dielu, podľa rozhodnutia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka sa nevzťahuje na prípady zlého zaobchádzania, nesprávnej manipulácie alebo nedovolenej opravy. Všetky implikované záruky vrátane záruky predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel sa týmto obmedzujú na trvanie vyššie uvedenej záručnej doby. Spoločnosť Fellowes v žiadnom prípade nezodpovedá za následné škody, ktoré by boli spôsobené týmto produktom. Táto záruka vám udeľuje konkrétne zákonné práva. Môžete mať iné zákonné práva, ktoré sa líšia od tejto záruky. Trvanie a podmienky tejto záruky sú platné na celom svete okrem prípadov, kde miestne právne predpisy vyžadujú iné obmedzenia alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie informácie alebo záručný servis sa obráťte na spoločnosť Fellowes alebo na predajcu.

## A LAMINÁLÓGÉP KEZELŐSZERVEI

<b>A</b>	Be/Ki kapcsoló	<b>E</b>	Hordozó fogantyúk
<b>B</b>	Készenléti / Bekapcsoló gomb	<b>F</b>	Fólia / irat bemeneti nyílása
<b>C</b>	Auto/Cold gomb	<b>G</b>	Fólia / irat kimenete
<b>D</b>	Hátrameneti gomb	<b>H</b>	Kimeneti tálcá

## KÉPESSÉGEK

<b>Teljesítmény</b>		Hordozó nélküli	Igen
Bemeneti nyílás szélessége	A3 / 318 mm	Kimeneti tálcá	Igen
Tasakvastagság (min.)	75 mikron (oldalanként)	<b>Műszaki adatok</b>	
Tasakvastagság (max.)	175 mikron (oldalanként)	Feszültség	220-240 V AC
Becsült bemelegedési idő	1 perc	Frekvencia	50/60Hz
Lehűlési idő	30-60 perc	Teljesítmény:	1000 watt
Laminálás sebessége	max. 65 cm/perc	Áramerősség	4,5 amper
Görgők száma	4	Méreték (M x SZ x H)	112 mm x 169 mm x 510 mm
Készenlét kijelzés	Fény & hang	Nettó súly	6,3 kg
Kézi hátramenet funkció	Igen	Max. dokumentum vastagság	0,7 mm
Öntisztító / Elakadásmentes motor	Igen		
LED-es kezelőfelület	Igen		
Alvó állapot mód	Igen (30 perc)		
Fénykép kezelés	Igen		



## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ŐRIZZE MEG!

A készülék kizárólag beltéri használatra készült. Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető konnektorba.

- Az áramütés elkerülése érdekében ne használja a készüléket víz közelében, ne öntsön vizet a készülékre, a kábelre vagy a fali dugaszaljzatra.

**MINDIG** stabil felületre helyezze a készüléket.

**MINDIG** tesztelje a laminálást próbaoldalakkal, és állítsa be a készüléket a végső laminálás előtt.

**MINDIG** távolítsa el a tűzőkapcsokat és az egyéb fém alkatrészeket laminálás előtt.

**MINDIG** tartsa távol a készüléket hő- és vízforrásoktól.

**MINDIG** kapcsolja ki a készüléket használat után.

**MINDIG** húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózati aljzatból, ha hosszabb ideig nem használja.

**MINDIG** az adott beállításhoz kifejlesztett tasakat használja.

**MINDIG** tartsa távol a háziállatokat, amíg a gép működik.

**SOHA** ne hagyja, hogy a tápkábel forró felületekkel érintkezzen.

**SOHA** ne hagyja a tápkábelt polcokról vagy szekrényekről leelőgni.

**SOHA** ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.

**SOHA** ne próbálja meg kinyitni, vagy más módon megjavítani a készüléket.

**SOHA** ne lépje túl a készülék névleges teljesítményét.

**SOHA** ne engedélyezze kiskorú személyeknek a készülék használatát.

**SOHA** ne lamináljon éles vagy fém tárgyakat (pl.: tűzőkapcsokat, gemkapcsokat).

**SOHA** ne lamináljon hőre érzékeny iratokat (pl.: jegyeket, ultrahangképeket stb.) meleg beállításokkal.

**SOHA** ne lamináljon üres tasakat.

## FUNKCIÓK & TIPPEK



### AutoSense

Egy egyedülálló rendszer, mely érzékeli a tasak vastagságát, és önműködően beállítja az optimális laminálási értékeket.



### "Hátramenet" funkció

Ha használat közben ki szeretné venni a lamináló fóliát a gépből, nyomja le és tartsa addig lenyomva a hátramenet gombot, amíg a gép ki nem adja azt.



### "Alvó állapot" funkció

Amennyiben a készülék 30 percen át használaton kívül van, az "Alvó állapot" funkció készenléti (energiatakarékos) állapotba teszi a készüléket. A készülék használatához nyomja meg a vezérlőpanelen a "Bekapcsolás" gombot.



### HeatGuard™ technológia

Kellemes tapintást biztosít a lamináló felületének.



### Auto (Hot)/Cold (Auto (Meleg)/Hideg)

Az Auto (hot)/cold segítségével válthat a hideg és meleg lamináló üzemmódok között.

- A legjobb eredmény érdekében használjon Fellowes® márkájú tasakokat: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175 (Enhance 80 - hideg tasak).
- Ez a készülék nem igényel hordozót a lamináláshoz. A gép hordozómentes mechanizmussal működik.
- A laminálandó tárgyakat mindig az azoknak megfelelő méretű tasakokba tegye.
- A végső laminálás előtt mindig tesztelni kell egy hasonló méretű és vastagságú próbadarabbal.
- Készítse elő a dokumentumot és a tasakot a lamináláshoz. Ugy helyezze a dokumentumot a tasakba, hogy az középen legyen, és érintkezzen a tasak forrasztott élével. Győződjön meg róla, hogy a fólia nem túl nagy a laphoz.
- Ha szükséges, laminálás és lehűlés után vágja le a fólia felesleges részeit.

## LAMINÁLÁS ELŐTT

1. Ügyeljen arra, hogy a készülék stabil felületen álljon.
2. Ügyeljen arra, hogy elég szabad hely (min. 50 cm) legyen a készülék mögött, hogy a lapok szabadon ki tudjanak jönni.
3. Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető fali aljzatba. Kapcsolja be a főkapcsolót.
4. Illessze a kimeneti tálcát a készülék hátsó részéhez.

## A LAMINÁLÁS LÉPÉSEI

5. Kapcsolja be a gépet (a főkapcsoló a gépen hátul, jobb oldalon található).
6. A Készenléti gomb halvány kéken kezd világítani
7. A vezérlőpanelen nyomja meg a „Készenlét” gombot. Az Auto kijelző és az adagolótálca fényei villognak Ha a lamináló készen áll, az auto kijelző folyamatosan világít és egy hangjelzés hallható.
8. A készülék automatikusan a melegfóliás (auto) beállításra melegszik fel. Megjegyzés: a lamináló AutoSense funkciója révén automatikusan felismeri a behelyezett fólia vastagságát. A lamináló automatikusan beállítja a fóliavastagságot 75 és 175 mikron között.
9. Hideg lamináláshoz nyomja meg az Auto (hot)/cold gombot. A cold kijelző és az adagolótálca fényei villognak, amikor a lamináló készen áll a hideg laminálásra a cold kijelző folyamatosan világít és egy hangjelzés hallható Megjegyzés: Meleg laminálást követően, a hideg beállítás használatához, a készülék lehűlésére akár 30 - 60 percet is várnia kell.
10. Hideglaminálás után meleg laminálásra történő visszaváltáshoz nyomja meg az Auto (hot)/cold gombot.
11. Helyezze be a fóliát a fólia / dokumentum bemeneti nyílásba, a lezárt élével előre. Tartsa a fóliát a nyílás közepén és egyenesen, ne ferdén. Használja a bemeneti jeleket vezetőként.
12. Kimenetkor a laminált fólia forró és lágy. Azonnal vegye ki a fóliát. Helyezze a fóliát egyenes felületre, amíg lehűl. Ez segít elkerülni az elakadást.



## HIBAEELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem világít a kék színű "bekapcsolva" LED)	A gép nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a gépet jobb oldalt és a fali konnektornál. Nyomja meg a készenléti / bekapcsolás gombot
A fólia nem teljesen zárja körbe a lapot	A lap esetleg túl vastag a laminálásához	Maximális dokumentum vastagság: 0,7 mm. Küldje át a laminálón még egyszer.
A fólia elveszett a gépben	A fólia elakadt	Használja a Hátrameneti gombot és húzza ki a lapot kézzel
	A fóliát a 'nyitott szélével' előre helyezték a gépbe	
	A fólia nem volt középre igazítva az adagoláskor	
	A fólia nem volt egyenes az adagoláskor	
	Üres fóliát használtak	
	Sérült görgők, vagy ragasztó került a görgőkre	
A fólia megsérült a laminálás után	Sérült görgők, vagy ragasztó került a görgőkre	Küldjön át egy tisztítólapot a gépen a görgők ellenőrzése és tisztítása céljából

## SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?

Szakértőink szívesen segítenek Önnek megtalálni a megoldást.

Ügyfélszolgálat... [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Mielőtt felkeresné a vásárlás helyét, mindig lépjen kapcsolatba a Fellowes vállalattal. A kapcsolattartási adatokat ld. a készülék hátulján.

Érdemes regisztrálnia készülékét a [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) oldalon, így frissítésekhez és további információkhoz juthat.

## TÁROLÁS & TISZTÍTÁS

Húzza ki a gépet a konnektorból. Hagyja a készüléket lehűlni. A készülék külső része nedves ruhával tisztítható. A készülék fényszerítéséhez tilos oldószert vagy gyúlékony anyagot használni. A készülékben tisztítólapok vásárolhatók. Amikor a készülék bemelegedett, futtassa át a lapokat a készüléken, így letisztíthatók a maradványok a görgőkről. Az optimális teljesítmény érdekében ajánlott a tisztítólapokat rendszeresen használni a készülék működése során. (A tisztítólapok rendelési száma: 5320604).

## A TERMÉK REGISZTRÁLÁSA / AZ EGÉSZ VILÁGRA KITERJEDŐ GARANCIA

Köszönjük, hogy Fellowes terméket vásárolt. Kérjük, látogasson el a [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) honlapra és regisztrálja a terméket, így mindig értesül a termékújonságokról, visszajelzésekről és ajánlatokról. A termék részletes leírása a gép hátoldalán vagy alján található géptörzslapon olvasható. A Fellowes a vásárlástól számított 2 évig garanciát vállal az eredeti vásárló számára arra, hogy a lamináló gép alkatrészei mind anyagukat, mind kivitelezésüket tekintve nem hibásodnak meg. Ha a jótállás ideje alatt bármelyik alkatrész meghibásodik, a vevő egyetlen és kizárólagos jogorvoslata az, hogy a Fellowes saját választása alapján és költségére a meghibásodott alkatrészt kijavítja vagy kicseréli. Ez a garancia nem vonatkozik a helytelen használat, rossz kezelés vagy a jogosulatlan javítás eseteire. Bármely hallgatóságos garancia – ideértve a forgalomképességre vagy egy adott célra való megfelelésre vonatkozó garanciát – a fent meghatározott megfelelő garanciális időszak tartamára korlátozódik. A Fellowes semmilyen körülmények között nem tartozik felelősséggel a termék használatából adódó bármilyen kárért. Ez a garancia meghatározott törvénybe foglalt jogokat ad Önnek. Lehetnek olyan jogai is, amelyek különbözőek a jelen garanciában foglaltaktól. A garancia időtartama és feltételei világszerte érvényesek, kivéve azokat az országokat, ahol a helyi törvények másfajta korlátozásokat, megszorításokat vagy feltételeket írnak elő. További részletekért vagy a garanciás szolgáltatások igénybevételéhez forduljon a Fellowes vagy a forgalmazója képviselőjéhez.

## COMANDOS DO LAMINADOR

<b>A</b>	Interruptor liga / desliga	<b>E</b>	Pegas de transporte
<b>B</b>	Botão Standby / Power (espera/ligar)	<b>F</b>	Ranhura de entrada da bolsa/documento
<b>C</b>	Botão Auto/Frio	<b>G</b>	Saída de bolsa/documento
<b>D</b>	Botão de inversão	<b>H</b>	Bandeja de saída

## CAPACIDADES

### Desempenho

Largura da entrada	A3 / 318mm
Espessura da bolsa (mín.)	75 micrones (por lado)
Espessura da bolsa (máx.)	175 micrones (por lado)
Tempo de aquecimento estimado	1 minuto
Tempo de arrefecimento	30-60 minutos
Velocidade de laminação	até 65cm/min
Número de roletos	4
Indicação "Ready" (Pronto)	Luz & aviso sonoro
Função de inversão manual	Sim
Motor de desobstrução/eliminação de encravamentos	Sim
Interface LED	Sim
Modo Inactivo	Sim (30 min.)
Compatibilidade com fotografia	Sim
Sem transportador	Sim

Bandeja de saída	Sim
<b>Dados técnicos</b>	
Tensão	220-240V CA
Frequência	50/60Hz
Potência	1000 Watts
Amps	4,5 Amps
Dimensões (AxLxP)	112mm x 169mm x 510mm
Peso líquido	6,3Kg
Espessura máx. do documento	0.7mm



## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA - GUARDAR PARA UTILIZAÇÃO FUTURA

- A máquina destina-se apenas para utilização no interior. Ligue o aparelho a uma tomada de fácil acesso.
- Para impedir choque eléctrico - não utilize o aparelho próximo de água, não derrame água sobre o aparelho, sobre o cabo eléctrico ou sobre a tomada de parede.

**CERTIFIQUE-SE** de que o aparelho se encontra numa superfície estável.

**TESTE** a laminação em folhas que tencione deitar fora e ajuste o aparelho antes das laminações finais.

**REMOVA** os agramos e outros artigos de metal antes de laminar.

**CERTIFIQUE-SE** de que mantém o aparelho afastado de fontes de calor e água.

**CERTIFIQUE-SE** de que desliga o aparelho depois de cada utilização.

**CERTIFIQUE-SE** de que desliga o aparelho da tomada quando não o for utilizar durante um longo período de tempo.

**UTILIZE** bolsas concebidas para utilização com as definições adequadas.

**MANTENHA** os animais de estimação afastados enquanto estiver a utilizar a máquina.

**NÃO** deixe o cabo de alimentação em contacto com superfícies quentes.

**NÃO** deixe o cabo de alimentação pendurado em armários ou prateleiras.

**NÃO** utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado.

**NÃO** tente abrir nem efectuar reparações no aparelho.

**NÃO** exceda o desempenho indicado do aparelho.

**NÃO** permita que menores de idade utilizem este aparelho.

**NÃO** lamine objectos afiados ou de metal (ex.: agramos, clips).

**NÃO** lamine documentos sensíveis ao calor (ex.: bilhetes, papel para ecografias, etc.) com definições a quente.

**NÃO** lamine uma bolsa vazia.

## FUNÇÕES & SUGESTÕES



### AutoSense

Sistema exclusivo que detecta a espessura da bolsa e regula automaticamente para uma definição de laminação ótima.



### Função de inversão

Para ejectar a bolsa de laminação durante a utilização, prima e mantenha premido o botão de inversão até a bolsa ser ejectada da máquina.



### Função "Sleep Mode" (Modo inactivo)

Se a máquina não estiver activa durante 30 minutos, a função "Modo inactivo" colocará a máquina no modo standby. Para activar a máquina, prima o botão "Power On" no painel de controlo.



### Tecnologia HeatGuard

Mantém a superfície do laminador confortável ao toque.



### Auto (Quente)/Frio

O botão Auto (quente)/frio é utilizado para alternar entre laminação a quente e a frio.

- Para obter os melhores resultados, utilize bolsas da marca Fellowes®: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175 (Enhance 80 - bolsa a frio).
- Este aparelho não necessita de um transportador para laminar. Trata-se de um mecanismo sem transportador.
- Coloque sempre o artigo a ser laminado na bolsa com as dimensões adequadas.
- Antes do processamento final, teste sempre o laminado com uma dimensão e uma espessura semelhantes.
- Prepare a bolsa e o artigo para laminação. Coloque o artigo na bolsa centrada e em contacto com a extremidade dianteira selada. Certifique-se de que a bolsa não tem uma dimensão excessiva para o artigo.
- Se necessário, corte o excesso de material à volta do artigo após a laminação e depois de arrefecer.

## ANTES DA LAMINAÇÃO

1. Certifique-se de que o aparelho se encontra numa superfície estável.
2. Verifique se existe espaço suficiente (mín. 50 cm) na traseira da máquina para permitir que os artigos passem sem obstrução.
3. Ligue o aparelho a uma tomada de alimentação de fácil acesso. Ligue a alimentação.
4. Instale o Tabuleiro de Saída na parte de trás da máquina.

## PASSOS PARA LAMINAR

5. Ligue o aparelho (interruptor situado na parte de trás direita do aparelho).
6. O botão Standby (Espera) acende com um brilho azul suave.
7. Prima o botão "Standby" no painel de controlo. O visor Auto e as luzes do tabuleiro de entrada ficam intermitentes. O visor auto acende sem piscar e é emitido um aviso sonoro quando o laminador estiver pronto.
8. A máquina aquece automaticamente até à definição de bolsa quente (auto). Nota: o laminador integra AutoSense, que reconhece automaticamente a espessura da bolsa que inserir no laminador. O laminador ajusta automaticamente para bolsas a quente de 75 micrones a 175 micrones.
9. Para laminação a frio, prima o botão Auto (quente)/frio. O visor frio e as luzes do tabuleiro de entrada ficam intermitentes. Quando o laminador estiver preparado para laminação a frio, o visor frio acende sem piscar e emite um aviso sonoro. Nota: para utilizar a definição de frio após laminação a quente, pode ser necessário esperar que o laminador arrefeça durante 30 – 60 minutos.
10. Para regressar a laminação de bolsas a quente após laminação a frio, prima o botão Auto (quente)/frio.
11. Coloque a bolsa, com a extremidade selada primeiro, na entrada de bolsas / documentos. Mantenha a bolsa direita e centrada com a entrada de documentos, não enviesada. Oriente-se utilizando as marcas da entrada.
12. Quando sair, a bolsa laminada apresentar-se-á quente e macia. Remova a bolsa imediatamente. Coloque a bolsa numa superfície plana para arrefecer. Isto ajuda a impedir quaisquer encravesamentos.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
LED de activação não acende a azul	Máquina não ligada	Ligue a máquina do lado direito e na tomada de parede. Prima o botão standby
A bolsa não veda completamente o artigo	O artigo pode ser demasiado espesso para laminar	A espessura máxima do documento é de 0,7 mm. Passe pelo laminador uma segunda vez.
A bolsa perdeu-se na máquina	A bolsa está encravada	Selecione o botão de inversão e puxe a bolsa para fora manualmente
	A bolsa foi inserida pela extremidade aberta	
	A bolsa não estava centrada na entrada	
	A bolsa não estava direita na entrada	
	Foi utilizada uma bolsa vazia	
	Roletos danificados ou adesivo nos roletos	
A bolsa está danificada após a plastificação	Roletos danificados ou adesivo nos roletos	Passe folhas de limpeza no aparelho para testar e limpar os roletos

## NECESSITA DE AJUDA?

Permita que os nossos especialistas o ajudem a encontrar uma solução.

Assistência ao Cliente... [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Contacte sempre a Fellowes antes de contactar o local onde adquiriu o aparelho; veja os detalhes de contacto na contracapa.

Considere a possibilidade de registar o seu aparelho em [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) para receber actualizações e informações adicionais.

## ARMAZENAGEM & LIMPEZA

Retire a ficha do aparelho da tomada de parede. Deixe o aparelho arrefecer. O exterior do aparelho pode ser limpo com um pano húmido. Não utilize dissolventes nem materiais inflamáveis para polimento do aparelho. É possível adquirir folhas de limpeza para utilização no aparelho. Quando o aparelho estiver quente — passe as folhas de limpeza no aparelho para eliminar quaisquer resíduos dos rolamentos. Para um óptimo desempenho, recomenda-se a utilização regular de folhas de limpeza. (Código de encomenda para folhas de limpeza N° 5320604)

## REGISTO DO PRODUTO / GARANTIA MUNDIAL

Obrigado por adquirir equipamento da Fellowes. Visite [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) para registar o seu equipamento e beneficiar de novidades sobre equipamento, feedback e ofertas. É possível encontrar detalhes sobre o equipamento na chapa de especificações existente na traseira ou na parte de baixo do aparelho. A Fellowes garante que todos os componentes do aparelho estão livres de defeitos de material e de fabrico por 2 anos a partir da data de aquisição pelo consumidor original. Se qualquer componente apresentar defeitos durante o período de garantia, as suas únicas soluções disponíveis serão a reparação ou a substituição, opção à escolha da Fellowes que assume todos os custos do componente defeituoso. Esta garantia não se aplica em casos de má utilização, manuseamento inadequado ou reparação não autorizada. Toda e qualquer garantia implícita, incluindo a comercialização ou adequação para um fim específico, encontra-se limitada ao período de garantia adequado acima estipulado. A Fellowes não assume, em situação alguma, qualquer responsabilidade por quaisquer danos consequentes imputáveis a este produto. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos. É possível que disponha de outros direitos legais que variem dos constantes nesta garantia. A duração, termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, excepto onde limitações, restrições ou condições diferentes sejam exigidas pela legislação local. Para obter mais pormenores ou para obter serviços cobertos por esta garantia, contacte a Fellowes ou o seu distribuidor.

## БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЛАМИНАТОРА

<b>A</b>	Бутон за включване/изключване	<b>E</b>	Дръжки
<b>B</b>	Бутон за режим на готовност/ включване на електрозахранването	<b>F</b>	Входен отвор за фолиото/ документа
<b>C</b>	Бутон Автоматично/Студено ламиниране	<b>G</b>	Изходен отвор за фолиото/ документа
<b>D</b>	Бутон за смяна на посоката	<b>H</b>	Табла на изхода

## ФУНКЦИОНАЛНИ ВЪЗМОЖНОСТИ

### Характеристики

Ширина на входа	A3/318 mm
Дебелина на фолиото (мин.)	75 микрона (на страна)
Дебелина на фолиото (макс.)	175 микрона (на страна)
Приблизително време за загаряване	1 минута
Време на охлаждане	30-60 минути
Скорост на ламиниране	до 65 cm/min
Брой валове	4
Индикация за готовност	Светлинна & звукова
Ръчна функция за смяна на посоката	Да
Гладко преминаване / задръстване	Устройство против Да
LED интерфейс	Да
Режим на неактивност	Да (30 минути)
Възможност за заснемане	Да

Без носител	Да
Табла на изхода	Да
<b>Технически данни</b>	
Волтаж	220-240 V AC
Честота	50/60Hz
Консумирана мощност	1000 вата
Сила на тока	4,5 ампера
Размери (В x Ш x Д)	112mm x 169mm x 510mm
Нетно тегло	6,3 Kg
Максимална дебелина на документа	0,7 mm



### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - ЗАПАЗЕТЕ ГИ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА

— Машината е предназначена само за употреба на закрито. Включете щепсела на машината в лесно достъпна розетка.

— За да предотвратите електрически удар, не използвайте уреда в близост до вода, не разливайте вода върху уреда, електрическия кабел или стенната розетка.

**ПРОВЕРЕТЕ** дали машината е поставена върху стабилна повърхност.

**ТЕСТВАЙТЕ** ламинирането с бракувани листове и настройте машината преди окончателното ламиниране.

**ОТСТРАНЯВАЙТЕ** тел бод и други метални части преди ламиниране.

**ПАЗЕТЕ** машината от източници на топлина и вода.

**ИЗКЛЮЧВАЙТЕ** машината винаги след използване.

**ИЗКЛЮЧВАЙТЕ** машината от щепсела, когато не се използва продължително време.

**ИЗПОЛЗВАЙТЕ** фолио, предназначено за употреба при подходящи настройки.

**ПАЗЕТЕ** машината от домашни животни, когато е в процес на използване.

**НЕ** оставяйте електрическия кабел в контакт с горещи повърхности.

**НЕ** оставяйте електрическия кабел да виси от шкафове или рафтове.

**НЕ** използвайте уреда, ако силовият кабел е повреден.

**НЕ** правете опити да отваряте или да ремонтирате машината.

**НЕ** надвишавайте обозначената производителност на машината.

**НЕ** позволявайте на деца да използват машината.

**НЕ** ламинирайте остри или метални предмети (напр. тел бод, кламери).

**НЕ** ламинирайте топлочувствителни документи (напр. билети, ултразвукови изследвания) в режим на топло ламиниране.

**НЕ** ламинирайте празно фолио.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ И СЪВЕТИ



Уникална система отчита дебелината на фолиото и автоматично регулира до оптималните настройки за ламиниране.



### Функция за смяна на посоката

За да извадите ламиниращото фолио по време на ламиниране, натиснете и задръжте бутона за смяна на посоката, докато фолиото излезе от машината.



### Функция „Режим на неактивност“

Ако машината е не работи в продължение на 30 минути, функцията „Режим на неактивност“ ще приведе машината в режим на готовност. За да пуснете машината, натиснете бутон „Включване на електрозахранването“, който се намира на контролния панел.



### Технология „HeatGuard“

Поддържа повърхността на ламинатора безопасна за пипане.



### Автоматично(топло)/студено ламиниране

Бутонът Автоматично(топло)/студено ламиниране се използва за превключване между топло и студено ламиниране.

- За постигане на най-добри резултати използвайте фолио на търговската марка Fellowes®: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175 (Enhance 80 – фолио за студено ламиниране).
- За да може да се извършва ламиниране, не е необходимо носещо устройство.
- Винаги поставяйте документа за ламиниране в подходящ размер фолио.
- Винаги извършвайте пробно ламиниране със същия размер и дебелина преди окончателния процес на ламиниране.
- Подгответе фолиото и документа за ламиниране. Поставете документа в центъра на фолиото, така че да докосва горния слепен край. Уверете се, че фолиото не е прекалено широко за документа.
- Ако е необходимо, подрежете излишния материал около документа, след като го ламинирате и след като се охлади.

## ПРЕДИ ЛАМИНИРАНЕ

1. Проверете дали машината е поставена върху стабилна повърхност.
2. Проверете дали има достатъчно пространство зад машината (мин. 50 см), за да могат документите да преминават свободно. Включете щепсела на машината в лесно
3. достъпна електрическа розетка. Включете захранващата мрежа.
4. Поставете таблата на изхода в задната част на машината.

## СТЪПКИ ЗА ЛАМИНИРАНЕ

5. Включете електрозахранването (намира се на задната дясна страна на машината).
6. Бутон Готовност ще светне в мека сияеща синя светлина.
7. Натиснете бутон 'Готовност' на контролния панел. Надписът "Auto" на дисплея и светлините на входната тава ще премигват. Надписът "auto" на дисплея ще светне постоянно и ще се чуе звук, когато ламинаторът е готов.
8. Машината автоматично ще загрее до настройката за топло ламиниране (автоматично). Забележка: ламинаторът има функция AutoSense, която автоматично разпознава дебелината на ламината, който поставяте в ламинатора. Ламинаторът автоматично се настройва за ламинат за топло ламиниране с дебелина от 75 микрона до 175 микрона.
9. За студено ламиниране натиснете бутон Автоматично (топло)/студено ламиниране. Надписът "cold" на дисплея и светлините на входната тава ще премигват. Когато ламинаторът е готов за студено ламиниране, надписът "cold" на дисплея ще светне постоянно и ще прозвучи
- звук сигнал. Забележка: за да използвате настройка за студено ламиниране след топло ламиниране, вие ще трябва да изчакате ламинаторът да изстине около 30 - 60 минути.
10. За да превключите към топло ламиниране след студено ламиниране, натиснете бутон Автоматично (топло)/студено ламиниране.
11. Поставете фолиото, откъм слепенния край, във входния отвор за фолиото/документа. Дръжте фолиото изпънато и центрирано в отвора за документа, не към ъглите. Използвайте маркировката на входа за ориентир.
12. На изхода ламинираното фолио е горещо и меко. Веднага отстранете фолиото. Поставете фолиото върху равна повърхност, за да се охлади. Това помага за предотвратяване на задръстване.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Няма синя LED светлина за включено електрозахранване	Машината не е включена	Включете машината от дясната страна и към стенната розетка. Натиснете бутона за режим на готовност
Фолиото не херметизира напълно документа	Документът може да е с твърде голяма дебелина за ламиниране	Максималната дебелина на документа е 0,7 mm. Прекарайте през ламинатора втори път.
Фолиото не излиза от машината	Фолиото е задръстено	Натиснете бутона за смяна на посоката и издърпайте фолиото ръчно
	Фолиото е вкарано в машината първо откъм отворения край	
	Фолиото не е центрирано на входа	
	Фолиото не е изпънато на входа	
	Използвано е празно фолио	
	Валовете са повредени или върху тях е полепнало лепило	
Фолиото е повредено след ламиниране	Валовете са повредени или върху тях е полепнало лепило	Прекарайте почистващи листове през машината, за да изпробвате и почистите валовете

## ИМАТЕ НУЖДА ОТ ПОМОЩ?

Нашите експерти могат да ви помогнат да решите проблема.

Обслужване на клиенти... **www.fellowes.com**

Винаги осъществявайте контакт Fellowes, преди да се свържете с мястото, откъдето сте купили продукта, вижте задната обложка за данни за контакт.

Можете да регистрирате машината си на [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register), за да получавате актуализации и допълнителна информация.

## СЪХРАНЕНИЕ И ПОЧИСТВАНЕ

Изключете машината от стенната розетка. Изчакайте, докато машината се охлади. Външната част на машината може да бъде почистена с влажно парче плат. Не използвайте разтворители или запалими материали, за да полирате машината. Могат да бъдат закупени почистващи листове, които да бъдат използвани с машината. Когато машината е загряла, прекарайте листовите през нея, за да почистите евентуални остатъци, полепнали по валовите. За постигане на оптимални резултати се препоръчва почистващите листове да бъдат използвани редовно. (Код за поръчване на почистващи листове № 5320604).

## РЕГИСТРАЦИЯ НА ПРОДУКТА / МЕЖДУНАРОДНА ГАРАНЦИЯ

Благодарим ви, че закупихте продукт на Fellowes. Моля, посетете [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register), за да регистрирате продукта си и да се възползвате от новини, отзиви и предложения за продукта. Подробна информация за продукта може да бъде открита върху табелката с основни данни, поставена на задната или долна страна на машината. Fellowes гарантира, че всички части на ламинатора са изработени качествено от изправни материали и дава 2-годишна гаранция за тях от датата на покупка, извършена от първоначалния потребител. Ако някоя от частите даде дефект по време на гаранционния период, единствено и изключително решение на проблема е ремонт или замяна на дефектната част по преценка на Fellowes и за нейна сметка. Тази гаранция не важи в случай на злоупотреба, неправилна употреба или неразрешен ремонт. Всяка косвена гаранция, включително за търговско качество или годност за определена цел, е ограничена до определения гаранционен период, посочен по-горе. Fellowes е освободена от всякаква отговорност за случайни повреди на този продукт. Гаранцията ви дава определени законни права. Може да имате други законни права, които се различават от тази гаранция. Продължителността и общите условия на тази гаранция са валидни навсякъде по света, освен където местният закон изисква различни срокове, ограничения или условия. За повече информация или за да бъдете обслужени съгласно гаранцията, моля, свържете се с Fellowes или със своя дилър.

## COMENZI LAMINATOR

<b>A</b>	Comutator pornire/oprire	<b>E</b>	Mânere pentru transport
<b>B</b>	Buton Standby (În așteptare) / Alimentare	<b>F</b>	Fantă de intrare a foliei / documentului
<b>C</b>	Buton Auto/Cold (Automat/Rece)	<b>G</b>	leșire folie/document
<b>D</b>	Buton Reverse (Funcționare inversă)	<b>H</b>	Tăviță de ieșire

## SPECIFICAȚII

### Performanță

Lățimea de intrare	A3 / 318 mm
Grosimea foliei (min.)	75 de microni (pentru o față)
Grosimea foliei (max.)	175 de microni (pentru o față)
Timpe de încălzire estimat	1 minut
Timpe de răcire	30-60 de minute
Viteza de laminare	până la 65 cm/min
Numărul de role	4

Led care indică faptul că aparatul este gata de operare

Lumină & semnal sonor

Funcționare inversă manuală

Da

Eliberare cale / Motor anti-blocare

Da

Interfață led

Da

Mod Sleep (Repaus)

Da (30 min)

Capacități foto

Da

Fără transportator

Da

Tăviță de ieșire

Da

### Date tehnice

Voltaaj	220-240 V CA
Frecvență	50/60Hz
Putere în wați	1000 de wați
Amperi	4,5 amperi
Dimensiuni (î x lăț x ad)	112mm x 169mm x 510mm
Greutate netă	6,3 kg
Grosimea maximă a documentului	0,7 mm



## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA - A SE PĂSTRA PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ

- Aparatul trebuie folosit numai în spații interioare. Conectați aparatul la o priză ușor accesibilă.

- Pentru prevenirea șocurilor electrice - nu utilizați aparatul în apropierea apei, nu turnați apă pe aparat, pe cablul de alimentare sau pe priza de alimentare din perete.

**ASIGURATI-VĂ** că aparatul este plasat pe o suprafață stabilă.

**TESTAȚI** cu ajutorul corilor laminate uzate și configurați aparatul înainte de laminările finale.

**ÎNDEPĂRTAȚI** capsele și alte articole metalice înainte de laminare.

**PĂSTRAȚI** aparatul departe de sursele de căldură și de apă.

**ÎNCHIDEȚI** aparatul după fiecare utilizare.

**SCOATEȚI** aparatul din priză atunci când nu este folosit pentru mai mult timp.

**FOLOȘIȚI** foliile concepute pentru utilizare la setările corespunzătoare.

**PĂSTRAȚI** la distanță de animalele de companie în timpul utilizării.

**NU** lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu suprafețele fierbinți.

**NU** lăsați cablul de alimentare să atârne de pe rafturi.

**NU** folosiți aparatul în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat.

**NU** încercați să deschideți sau să reparați în alt fel aparatul.

**NU** depășiți limitele de performanță ale aparatului.

**NU LĂSAȚI** copiii să folosească acest dispozitiv.

**NU** lăminați obiecte ascuțite sau metalice (de ex.: capse, cleme pentru hârtii).

**NU** lăminați documente sensibile la căldură (de ex.: bilete, radiografii etc.) cu setările la cald.

**NU** lăminați folii goale.



## CARACTERISTICI & SFATURI



### AutoSense (Detectare automată)

Sistem unic, care detectează grosimea foliei și se ajustează automat la configurarea optimă de laminare.



### „Funcționare inversă”

Pentru a scoate folia de laminat din aparat, în timp ce aceasta este în funcțiune, țineți apăsat butonul de funcționare inversă până ce folia va ieși din dispozitiv.



### „Mod repaus”

Dacă aparatul nu este folosit timp de 30 de minute, funcția „Sleep Mode” („Mod repaus”) va pune aparatul în modul în așteptare. Pentru a utiliza aparatul, apăsați butonul „Power On” („Pornire alimentare”) de pe panoul de control.



### Protecție la supraîncălzire

Păstrați suprafața laminatorului confortabilă la atingere.



### Auto (Hot)/Cold (Automat (cald)/rece)

Butonul Auto (hot)/cold (Automat (cald)/rece) este utilizat pentru a comuta înainte și înapoi între laminarea la cald și la rece.

- Pentru cele mai bune rezultate, utilizați folii marca Fellowes®: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175 (Enhance 80 - folie rece).
- Acest aparat nu necesită un transportator pentru laminare. Acesta este un mecanism fără transportator.
- Puneți întotdeauna articolul ce urmează să fie laminat în folia de mărime corespunzătoare.
- Testați întotdeauna laminarea cu o folie de mărime și grosime corespunzătoare, înainte de laminarea finală.
- Pregătiți folia și articolul pentru laminare. Plasați articolul în cadrul foliei, centrat și atingând marginea sigilată de dirijare. Asigurați-vă că folia nu este prea mare pentru articol.
- Dacă este necesar, tăiați materialul în exces din jurul articolului după laminare și răcire.

## ÎNAINTE DE LAMINARE

1. Asigurați-vă că aparatul este plasat pe o suprafață stabilă.
2. Asigurați-vă că există suficient spațiu liber (min. 50 cm) în spatele aparatului pentru a permite articolelor să treacă neobstrucționate.
3. Conectați aparatul la o priză de alimentare ușor accesibilă. Porniți alimentarea cu energie.
4. Plasați țavița de ieșire în partea posterioară a aparatului.

## ETAPELE LAMINĂRII

5. Porniți alimentarea (situată în partea posterioară dreaptă a aparatului).
6. Butonul Standby (Repaus) se va aprinde cu o lumină albastră redusă.
7. Apăsați butonul „Standby” (Repaus) de pe panoul de comandă. Afișajul automat și luminile casetei de intrare se vor aprinde intermitent. Afișajul automat va rămâne aprins și va emite un semnal sonor când laminatorul este pregătit.
8. Aparatul se va încălzi automat la setarea pentru folie la cald (automată). Notă: laminatorul dispune de funcția AutoSense (Detectare automată), care recunoaște automat grosimea foliei pe care o introduceți în laminator. Laminatorul se reglează automat pentru folii la cald de la 75 microni la 175 microni.
9. Pentru laminare la rece, apăsați butonul Auto (hot)/cold (Automat (cald)/rece). Afișajul la rece și luminile casetei de intrare se vor aprinde intermitent. Când laminatorul este pregătit pentru laminarea la rece, afișajul la rece va rămâne aprins și va emite un semnal sonor. Notă: pentru a utiliza setarea la rece după laminarea la cald, este posibil să trebuiască să așteptați pentru ca laminatorul să se răcească timp de 30 – 60 de minute.
10. Pentru a comuta înapoi la laminarea cu folie la cald după laminarea la rece, apăsați butonul Auto (hot)/cold (Automat (cald)/rece).
11. Așezați folia, cu marginea sigilată la întâi, în intrarea pentru folii/documente. Mențineți folia în poziție dreaptă și centrală în cadrul intrării pentru documente, și nu în unghi. Folosiți marcajele intrării pentru ghidare.
12. La ieșire, folia laminată ar putea fi fierbinte și moale. Îndepărtați imediat folia. Puneți folia pe o suprafață plată pentru a se răci. Aceasta preîntâmpină blocarea foliilor.

## DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Ledul de alimentare nu are culoarea albastră	Aparatul nu este pornit	Porniți aparatul din partea dreaptă și asigurați-vă că este conectat la priză. Apăsăți butonul Standby (In așteptare)
Folia nu sigilează complet obiectul	Este posibil ca obiectul să fie prea gros pentru a fi laminat	Grosimea maximă a documentului este de 0,7 mm. Treceți prin laminator de două ori.
Folia s-a pierdut în interiorul dispozitivului	Folia s-a blocat	Selectați butonul de funcționare inversă și trageți folia afară, manual
	Folia a fost introdusă cu capătul deschis înainte	
	Folia nu era centrată în momentul intrării	
	Folia nu era dreaptă la momentul intrării	
	S-a folosit o folie goală	
	Rolele sunt avariate sau există adeziv pe role	
Folia este avariata după laminare	Rolele sunt avariate sau există adeziv pe role	Treceți o folie de curățare prin aparat pentru a testa și curăța rolele

## AVEȚI NEVOIE DE AJUTOR?

Permiteți-le experților noștri să vă ajute oferindu-vă o soluție.

Asistență clienți... **www.fellowes.com**

Apelați întotdeauna Fellowes înainte de a contacta centrul de achiziție al aparatului. A se vedea coperta spate pentru detaliile de contact.

Vă invităm să vă înregistrați produsul la [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) pentru a primi actualizări și informații suplimentare.

## DEPOZITARE ȘI CURĂȚARE

Deconectați aparatul de la priză de perete. Lăsați-l să se răcească. Partea exterioară a aparatului poate fi curățată cu ajutorul unei cârpe umede. Nu folosiți solvenți sau materiale inflamabile pentru a lustrui aparatul. Colile de curățare pot fi achiziționate împreună cu aparatul. Atunci când aparatul este cald - treceți colile prin aparat pentru a curăța orice reziduuri rămase pe role. Pentru performanțe optime, se recomandă utilizarea regulată a colilor de curățare împreună cu aparatul. (Codul de comandă al colilor de curățare - 5320604).

## ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI/GARANȚIE APLICABILĂ LA NIVEL MONDIAL

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Fellowes. Vă rugăm să vizitați pagina [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) pentru a înregistra produsul dumneavoastră și pentru a beneficia de știri, reacții și oferte de produse. Detaliile produsului se găsesc pe plăcuța de identificare a acestuia, situată pe partea din spate sau dedesubtul aparatului. Fellowes garantează că toate piesele laminatorului nu prezintă defecte ale materialelor sau de construcție timp de 2 ani de la data achiziționării de către primul client. Dacă se determină că o piesă este defectă pe parcursul perioadei de garanție, singura despăgubire, exclusivă, va fi reprezentată de repararea sau înlocuirea piesei defecte, la latitudinea și pe cheltuiela Fellowes. Această garanție nu se aplică în cazul abuzului, manipulării necorespunzătoare sau a reparațiilor neautorizate. Orice garanție implicită, inclusiv cea de vandabilitate sau potrivire pentru un anumit scop, este prin prezentul document limitată la perioada de garanție corespunzătoare, stabilită mai sus. Fellowes nu va fi în nicio situație răspunzătoare pentru orice fel de daune consecutive, ce ar putea fi atribuite acestui produs. Această garanție vă asigură drepturi legale specifice. Există posibilitatea să aveți și alte drepturi legale diferite de cele din cadrul acestei garanții. Durata, termenii și condițiile acestei garanții sunt valabile la nivel mondial, cu excepția situației în care diferite limitări, restricții sau condiții ar putea fi impuse de legislația locală. Pentru mai multe detalii sau pentru a obține servicii în baza acestei garanții, vă rugăm să contactați Fellowes sau distribuitorul dumneavoastră.

## KONTROLE PLASTIFIKATORA

<b>A</b>	Sklopka uključeno/isključeno	<b>E</b>	Ručke za nošenje
<b>B</b>	Gumb za stanje pripravnosti/napajanje	<b>F</b>	Ulazni utor za foliju/dokument
<b>C</b>	Gumb za automatsko/hladno plastificiranje	<b>G</b>	Izlaz za foliju/dokument
<b>D</b>	Gumb za obrnuti rad	<b>H</b>	Izlazni pretinac

## RADNE ZNAČAJKE

<b>Učinak</b>		Bez zaštitnog kartona	Da
Širina ulaza	A3/318 mm	Izlazni pretinac	Da
Debljina folije (min.)	75 mikrona (na svakoj strani)	<b>Tehnički podaci</b>	
Debljina folije (maks.)	175 mikrona (na svakoj strani)	Napon	220-240 V AC
Približno vrijeme zagrijavanja	1 minuta	Frekvencija	50/60Hz
Vrijeme rashlađivanja	30 do 60 minuta	Nazivna snaga	1000 vati
Brzina plastificiranja	do 65 cm/min	Jakost struje	4,5 ampera
Broj valjaka	4	Dimenzije (V x Š x D)	112 mm x 169 mm x 510 mm
Pokazivač stanja pripravnosti	Lampica i zvučni signal	Neto težina	6,3 kg
Funkcija ručnog obrnutog rada	Da	Maksimalna debljina dokumenta	0,7 mm
Sustav za nesmetani prolaz/protiv zaglavljivanja	Da		
LED-sučelje	Da		
Neaktivni način rada	Da (30 minuta)		
Plastificiranje fotografija	Da		



## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE - SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPORABU

- Ovaj je stroj namijenjen samo za korištenje u zatvorenom prostoru. Ukopčajte stroj u lako dostupnu utičnicu.
- Za sprječavanje električnog udara uređaj nemojte upotrebljavati u blizini vode. Uređaj, kabel napajanja ni zidnu utičnicu ne polijevajte vodom.

**OBAVEZNO** postavite stroj na stabilnu podlogu.

**OBAVEZNO** provedite probno plastificiranje praznim listovima i podesite stroj prije konačnog plastificiranja.

**OBAVEZNO** uklonite spojnice i druge metalne predmete prije plastificiranja.

**OBAVEZNO** držite stroj podalje od izvora topline i vode.

**OBAVEZNO** isključite stroj nakon svake uporabe.

**OBAVEZNO** iskopčajte stroj kad se njime ne služite dulje vrijeme.

**OBAVEZNO** upotrijebite folije namijenjene uporabi s odgovarajućim postavkama.

**OBAVEZNO** držite podalje kućne ljubimce od stroja kada ga upotrebljavate.

**NEMOJTE** dozvoliti da kabel napajanja dodiruje vruće podloge.

**NEMOJTE** ostaviti kabel napajanja da visi s ormarića ili polica.

**NEMOJTE** upotrebljavati uređaj ako je kabel napajanja oštećen.

**NEMOJTE** pokušavati otvoriti ili na bilo koji drugi način popravljati stroj.

**NEMOJTE** prekoračiti navedene radne značajke stroja.

**NEMOJTE** dozvoliti da se djeca koriste ovim strojem.

**NEMOJTE** plastificirati oštre ili metalne predmete (primjerice, spojnice ili spajalice).

**NEMOJTE** plastificirati dokumente osjetljive na toplinu (primjerice, karte ili slike ultrazvuka) uz tople postavke.

**NEMOJTE** plastificirati praznu foliju.

## MOGUĆNOSTI I SAVJETI



Jedinstveni sustav koji prepoznaje debljinu folije te se samostalno prilagođava optimalnoj postavci plastificiranja.



### Obrnuti rad

Za izbacivanje folije za plastificiranje tijekom uporabe pritisnite i zadržite gumb za obrnuti rad dok folija ne izađe iz stroja.



### Neaktivni način rada

Ako stroj ne radi 30 minuta, funkcija "Sleep Mode" stavit će stroj u stanje pripravnosti. Kako biste koristili uređaj, pritisnite gumb "Power On" (Uključeno) na upravljačkoj ploči.



### Tehnologija HeatGuard

Omogućuje da površina laminatora ostaje ugodna na dodir.



**Automatsko (toplo)/hladno plastificiranje**  
Gumb za automatsko (toplo)/hladno plastificiranje koristi se za prebacivanje između toplog i hladnog plastificiranja.

- Za najbolje rezultate koristite originalne folije tvrtke Fellowes®: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175 (Enhance 80 - folija za hladno plastificiranje).
- Ovom stroju ne treba zaštitni karton za plastificiranje. To je mehanizam bez zaštitnog kartona.
- Artikl uvijek plastificirajte u foliji odgovarajuće veličine.
- Uvijek provedite probno plastificiranje uz sličnu veličinu i debljinu prije završnog postupka.
- Pripremite foliju i artikl za plastificiranje. Centrirajte artikl u foliji tako da dodiruje zatvoreni prednji rub. Pobrinite se da folija nije prevelika za artikl.
- Prema potrebi odrežite višak materijala oko artikla nakon plastificiranja i hlađenja.

## PRIJE PLASTIFICIRANJA

1. Osigurajte da je stroj na stabilnoj podlozi.
2. Provjerite ima li iz stroja dovoljno slobodnog prostora (najmanje 50 cm) koji omogućuje slobodan prolaz plastificiranih artikala.
3. Ukopčajte stroj u lako dostupnu utičnicu. Uključite mrežno napajanje.
4. Namjestite izlazni pretinac na stražnjoj strani stroja.

## KORACI PLASTIFICIRANJA

5. uključite napajanje (sklopka se nalazi na stražnjoj desnoj strani stroja).
6. Uključit će se gumb za funkciju pripravnosti i svijetlit će blago plavo.
7. Pritisnite gumb "Standby" (Stanje pripravnosti) na upravljačkoj ploči. Pokazivač automatskog rada i lampice ulaznog pretinca će bljeskati. Pokazivač automatskog rada svijetlit će trajno i oglasiti zvučni signal kada plastifikator bude spreman za rad.
8. Stroj će se automatski zagrijavati do (automatske) postavke folije za toplo plastificiranje. Napomena: plastifikator ima funkciju AutoSense koja automatski prepoznaje debljinu folije umetnutu u plastifikator. Plastifikator se automatski prilagođava toplim folijama debljine 75 do 175 mikrona.
9. Za hladno plastificiranje pritisnite gumb za automatsko (toplo)/hladno plastificiranje. Pokazivač hladnog plastificiranja i lampice ulaznog pretinca će bljeskati.
10. Kada je plastifikator spreman za hladno plastificiranje, pokazivač hladnog plastificiranja svijetlit će trajno i oglasit će se zvučni signal. Napomena: kod uporabe postavke hladnog plastificiranja nakon toplog plastificiranja, možda ćete trebati pričekati da se plastifikator rashladi 30 – 60 minuta.
10. Za vraćanje na toplo plastificiranje folije nakon hladnog plastificiranja pritisnite gumb za automatsko (toplo)/hladno plastificiranje.
11. Stavite foliju, sa zatvorenim prednjim rubom, u ulaz za foliju/dokument. Foliju držite ravnu i centriranu unutar utora za dokument te izbjegavajte nagib. Za usmjeravanje folije upotrijebite ulazne oznake.
12. Nakon izlaza iz stroja, plastificirana folija bit će vruća i mekana. Odmah izvadite foliju. Stavite foliju na ravnu podlogu da se rashladi. Time ćete spriječiti zaglavljivanje.

## OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
LED napajanja ne svijetli plavo	Stroj nije uključen	Uključite stroj na desnoj strani te ga ukopčajte u zidnu utičnicu. Pritisnite gumb za funkciju pripravnosti
Folija potpuno ne zatvara artikal	Artikal je možda prevelike debljine za plastificiranje	Maksimalna debljina dokumenta je 0,7 mm. Propustite je još jednom kroz plastifikator.
Folija ne izlazi iz stroja i ne vidi se	Folija je zaglavljena	Odaberite gumb za obrnuti rad i rukom izvucite foliju
	Folija je umetnuta otvorenom stranom prema naprijed	
	Folija nije centrirana na ulazu	
	Folija nije ravna na ulazu	
	Upotrijebljena je prazna folija	
	Oštećeni valjci ili ljepljivo na valjcima	
Folija je oštećena nakon plastificiranja	Oštećeni valjci ili ljepljivo na valjcima	Propustite listove za čišćenje kroz stroj i očistite valjke

## TREBATE LI POMOĆ?

Naši stručnjaci mogu vam pomoći riješiti problem.

Korisnička služba... [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Uvijek nazovite Fellowes prije nego se obratite vašem prodajnom mjestu (informacije za kontakt potražite na stražnjem poklopcu). Razmotrite mogućnost registriranja stroja na mrežnom mjestu [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) kako biste primali ažuriranja i dodatne informacije.

## POHRANA I ČIŠĆENJE

Iskopčajte stroj iz zidne utičnice. Pričekajte da se ohladi. Vanjski dio plastifikatora očistite lagano navlaženom krpom. Nemojte primjenjivati otapala ili zapaljive materijale kako biste očistili stroj. Možete kupiti i maramice za čišćenje stroja. Kad se stroj zagrije, maramicama očistite sve ostatke s valjaka. Za najveći učinak preporučujemo redovito čišćenje stroja maramicama za čišćenje. (Narudžbeni kôd maramica za čišćenje je #5320604).

## REGISTRACIJA PROIZVODA/GLOBALNO JAMSTVO

Hvala vam na kupnji proizvoda tvrtke Fellowes. Posjetite web stranicu [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) da biste registrirali uređaj i saznali novosti o proizvodima, povratne informacije i ponude. Pojednosto o proizvodu možete pronaći na natpisnoj pločici postavljenoj na stražnjoj ili donjoj strani stroja. Fellowes jamči da u trajanju od 2 godine od datuma prodaje prvobitnom kupcu nijedan dio plastifikatora nema oštećenja u materijalu niti izradi. Ukoliko tijekom jamstvenog perioda dođe do oštećenja bilo kojeg dijela, jedino i isključivo vi imate pravo, prema Fellowesovoj prosudbi, na besplatan popravak ili zamjenu oštećenog dijela. Ovo se jamstvo ne primjenjuje u slučaju neispravnog korištenja, neodgovarajućeg rukovanja ili neovlaštenog popravljivanja. Svako prešutno jamstvo, uključujući jamstvo u pogledu utrvitosti odnosno pogodnosti za određenu svrhu, ovime je ograničeno na trajanje u prethodno navedenom jamstvenom periodu. Tvrtka Fellowes ni u kom slučaju neće biti odgovorna za bilo koju posljedičnu štetu povezanu s ovim proizvodom. Ovo vam jamstvo daje posebna zakonska prava. Možete steći i druga zakonska prava koja se razlikuju od ovog jamstva. Trajanje, odredbe i uvjeti ovog jamstva vrijede širom svijeta, izuzev tamo gdje mjesni zakoni propisuju drugačija ograničenja, zabrane ili uvjete. Za više pojedinosti ili korištenje usluga u okviru ovog jamstva obratite se tvrtki Fellowes ili distributeru.

## KONTROLE NA LAMINATORJU

<b>A</b>	Stikalo za vklop/izklop	<b>E</b>	Ročke za prenos
<b>B</b>	Gumb za stanje v pripravljenosti / vklop	<b>F</b>	Folijski žepek / reža za vstavljanje dokumentov
<b>C</b>	Gumb Auto/Cold (Samodejno/hladno)	<b>G</b>	Folijski žepek / izhod dokumenta
<b>D</b>	Gumb Reverse (Obratno)	<b>H</b>	Izhodni pladenj

## ZMOGLJIVOST

### Zmogljivost

Širina za vstavljanje	A3 / 318 mm
Debelina žepka (min)	75 mikronov (na stran)
Debelina žepka (maks)	175 mikronov (na stran)
Ocenjen čas segrevanja	1 minuta
Čas ohlajanja	30-60 minut
Laminiranje	do 65 cm/min
Število valjev	4
Označba pripravljenosti	Lučka & pisk
Funkcija za ročno obračanje	Da
Neovirana pot / naprava za onemogočenje zagodenja	Da
Vmesnik LED	Da
Način mirovanja	Da (30 min)
Zmogljivost za fotografije	Da
Brez nosilca	Da

### Izhodni pladenj

Da

### Tehnični podatki

Napetost	220-240 V AC
Frekvenca	50/60Hz
Moč	1000 Vatov
Amperi	4,5 Amperov
Mere (V x Š x G)	112 mm x 169 mm x 510 mm
Neto teža	6,3 kg
Največja debelina dokumentov	0,7 mm



## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA — HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

— Napravo uporabljajte samo v notranjih prostorih. Napravo priključite v lahko dostopno vtičnico.

— Da bi preprečili električni udar, naprave ne uporabljajte v bližini vode ter je ne polivajte po napravi, kablih ali stenski vtičnici.

**ZAGOTOVITE**, da je naprava na ravni površini.

**POSKUSNO** laminirajte nekaj listov in napravo nastavite pred končnim laminiranjem.

**ODSTRANITE** sponke in ostale kovinske predmete, preden začnete z laminiranjem.

**HRANITE** napravo stran od virov toplote in vode.

**IZKLOPITE** napravo po vsaki uporabi.

**IZKLUJČITE** napravo iz električnega napajanja, če je ne boste uporabljali dlje časa.

**UPORABITE** folijske žepke, ki so narejeni za uporabo pri primernih nastavitvah.

**HRANITE** izven dosega hišnih ljubljencev, ko je naprava v uporabi.

**NE** puščajte napajalnega kabla v stiku z vročimi površinami.

**NE** puščajte napajalnega kabla, da visi s polic ali omar.

**NE** uporabljajte naprave, če je napajalni kabel poškodovan.

**NE** poskušajte sami odpreti ali kakor koli popravljati naprave.

**NE** prekoračite navedene učinkovitosti naprave.

**NE** dovolite, da bi napravo uporabljali mladoletniki.

**NE** laminirajte ostrih ali kovinskih predmetov (npr. sponk ipd.).

**NE** laminirajte dokumentov, občutljivih na toploto (npr. kart, ultrazvočnih posnetkov ipd.) pri vročih nastavitvah.

**NE** laminirajte praznega folijskega žepka.

## FUNKCIJE IN NAPOTKI



### AutoSense (Samodejna zaznava)

Edinstven sistem zazna debelino žepka in samodejno prilagodi na optimalno nastavitve za laminiranje.



### Funkcija »Obratno«

Za izmet laminiranega žepka med uporabo pritisnite in držite gumb Obratno, dokler žepek ni izvržen iz naprave.



### Način mirovanja

Če naprava ni aktivna 30 minut, funkcija za način mirovanja »Sleep Mode« napravo prestavi v način pripravljenosti. Za upravljanje naprave pritisnite gumb »Power On« (Vklp) na nadzorni plošči.



### Zaščita pred vročino

Ohranja površino laminatorja prijetno na dotik.



### Auto (Hot)/Cold (Samodejno (vroče)/hladno)

Gumb Auto (hot)/cold (Samodejno (vroče)/hladno) se uporablja za preklp med vročim in hladnim laminiranjem.

- Za boljše rezultate uporabite folijske žepke znamke Fellowes®: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175, Preserve 250 (Enhance 80 – hladni žepki).
- Naprava za laminiranje ne potrebuje nosilca. Mehanizem je brez nosilca.
- Predmet, ki ga želite laminirati, vedno vstavite v folijski žepki ustrezne velikosti.
- Pred končnim postopkom vedno preizkusite delovanje na dokumentu podobne velikosti in debeline.
- Pripravite folijski žepki in predmet za laminiranje. Predmet vstavite na sredino žepka tako, da se dotika glavnega zatesnjenega roba. Preverite, da žepki ni prevelik za vaš predmet.
- Po potrebi po laminiranju in hlajenju odvečen material okrog predmeta obrežite.

## PRED LAMINIRANJEM

1. Zagotovite, da je naprava na ravni površini.
2. Preverite, ali je za napravo dovolj prostora (najmanj 50 cm) za neoviran prehod predmetov.
3. Napravo priključite v lahko dostopno vtičnico. Vklpote napajanje.
4. Izhodni pladenj namestite na zadnji del naprave.

## KORAKI ZA LAMINIRANJE

5. Napravo vklpote (stikalo je na zadnji desni strani naprave).
6. Gumb za način pripravljenosti bo zasvetil v svetlo modri barvi.
7. Pritisnite gumb za način pripravljenosti na kontrolni plošči. Samodejni zaslon in lučke vstopnega pladnja bodo utripale. Ko bo laminator pripravljen, se bo samodejni zaslon obarval temno in zaslišal se bo pisk.
8. Naprava se bo samodejno segrela na nastavitve za vroč žepki (auto). Opomba: laminator ima funkcijo AutoSense, ki samodejno prepozna debelino žepka, ki ga vstavite v laminator. Laminator se samodejno prilagodi za vroče žepke s 75 mikronov na 175 mikronov.
9. Za hladno laminiranje pritisnite gumb Auto (hot)/cold (Samodejno (vroče)/hladno). Zaslon za hladno laminiranje in lučke vstopnega pladnja bodo utripale. Ko je laminator pripravljen za hladno laminiranje, se bo zaslon za hladno laminiranje obarval temno in zaslišal se bo pisk. Opomba: za uporabo hladne nastavitve po vročem laminiranju morate počakati, da se laminator ohladi, vsaj 30-60 minut.
10. Za preklp nazaj na vroče laminirajte po hladnem laminiranju pritisnite gumb Auto (hot)/cold (Samodejno (vroče)/hladno).
11. Folijski žepki vstavite z zatisnjenim robom naprej v folijski žepki / režo za vstavljanje dokumentov. Folijski žepki postavite naravnost in na sredino reže za vstavljanje dokumentov, ne ob rob. Za vodilo uporabite oznake za vstavljanje.
12. Pri izhodu je laminiran žepki vroč in mehak. Žepki nemudoma odstranite. Žepki položite na ravno površino, da se ohladi. S tem preprečite zagozdenje.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Morebitni vzrok	Rešitev
Lučka LED ne žari modro	Naprava ni vklopljena	Napravo vklopite na desni strani in vtaknite v vtičnico. Pritisnite gumb za stanje pripravljenosti
Žepek predmeta ne zatesni v celoti	Predmet je morda predebel za laminiranje	Maksimalna debelina dokumenta je 0,7 mm. Še enkrat spustite skozi laminator.
Folijski žepek se je izgubil v napravi	Žepek je zagozden	Obrnite ročko za sprostitvev in predmet izvlcite z roko
	Žepek ste v napravo vstavili z odprtim delom naprej	
	Žepek ob vstavljanju dokumenta v napravo ni bil poravnan na sredino	
	Žepek ob vstavljanju dokumenta v napravo ni bil poravnan	
	Uporabili ste prazen žepek	
	Poškodovani valjčki ali samolepilni valjčki	
Žepek je po laminiranju poškodovan	Poškodovani valjčki ali samolepilni valjčki	Skozi napravo spustite liste za čiščenje, da preverite in očistite valjčke

## POTREBUJETE POMOČ?

Dovolite, da vam naši strokovnjaki pomagajo z rešitvijo.

Oddelek za pomoč uporabnikom ... [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Preden se obrnete na svojega prodajalca, vedno najprej stopite v stik s podjetjem Fellowes. Za kontaktne podatke si oglejte zadnjo stran.

Razmislite o registraciji svojega izdelka na [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register), kjer boste prejeli najnovejše in dodatne informacije.

## HRAMBA & ČIŠČENJE

Iz zidne vtičnice izvlcite napajalni kabel. Počakajte, da se naprava ohladi. Zunanost naprave lahko očistite z vlažno krpo. Za lesk ne uporabljajte topil ali vnetljivih materialov. Na napravi lahko uporabite liste za čiščenje, ki so tudi v prodaji. Ko je naprava topla, skoznjo spustite liste za čiščenje, da očistite morebitne ostanke na valjih. Za optimalno učinkovitost priporočamo, da liste za čiščenje uporabljate redno. (Koda za naročanje listov za čiščenje #5320604)

## REGISTRACIJA IZDELKA / SVETOVNO JAMSTVO

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Fellowes. Za registracijo izdelka in pregled novic o izdelku, povratnih informacijah in ponudbah obiščite spletno mesto [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register). Podrobnosti o izdelku najdete na ploščici s specifikacijami na zadnji strani ali spodnjem delu naprave. Podjetje Fellowes jamči, da so vsi deli laminatorja brez napak v materialu in izdelavi dve leti od dneva nakupa prvega uporabnika. Če se v času trajanja garancijske dobe kateri koli del okvari, je vaša edina možnost popravilo ali zamenjava okvarjenega dela na podlagi mnenja in na stroške podjetja Fellowed. To jamstvo ni veljavno v primeru zlorabe, neprimerne rabe ali nepooblaščenega popravila. Katero koli implicirano jamstvo, vključno z jamstvom o ustreznosti prodaje ali ustreznosti za določen namen uporabe, je tukaj v trajanju omejeno na ustrezno jamstveno obdobje, navedeno zgoraj. Podjetje Fellowes v nobenem primeru ne prevzema odgovornosti za poškodbe, ki so posledica uporabe tega izdelka. To jamstvo vam daje določene pravne pravice. Morda vam pripadajo tudi druge pravne pravice, ki so drugačne, kot navedene tu. Trajanje in pogoji tega jamstva so veljavni povsod po svetu, razen v državah, kjer zakonsko veljajo drugačne omejitve ali pogoji. Za več podrobnosti ali za servis sklopu tega jamstva se obrnite na podjetje Fellowes ali vašega prodajalca.





## Useful Phone Numbers

### Declaration of Conformity

#### Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the model Neptune3 conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2006/95/EC), the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC), the WEEE directive (2002/96/EC), and the following Harmonised European Normes EN standards.

Safety: EN60950-1

EMC Standards: EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Year Affixed: 13

James Fellowes

Itasca, Illinois, USA  
June 2013

### Help Line

Australia	+1-800-33-11-77	México	+001-800-514-9057
Canada	+1-800-665-4339	United States	+1-800-955-0959
Europe	00-800-1810-1810		

### Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700	Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Benelux	+31-(0)-13-458-0580	Korea	+82-2-3462-2884
Canada	+1-905-475-6320	Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Deutschland	+49-(0)-5131-49770	Polska	+48-(22)-2052110
España/Portugal	+34-91-748-05-01	Russia	+7-495-228-1403
France	+33-(0)-1-78-64-91-00	Singapore	+65-6221-3811
Italia	+39-071-730041	United Kingdom	+44-(0)-1302-836800



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

[fellowes.com](http://fellowes.com)

Australia  
Polska  
Italia

Canada  
Singapore  
Korea

Deutschland  
Benelux  
Russia

France  
China  
United Kingdom

Japan  
España  
United States